



Conselho Internacional do Café  
119.<sup>a</sup> sessão  
13 – 17 março 2017  
Londres, Reino Unido

## Admissão de observadores

### Antecedentes

1. A regra 5 do Regulamento da Organização dispõe que, no início de cada sessão, o Conselho decidirá sobre a aceitação de observadores e designará os itens da ordem do dia da sessão do Conselho e das reuniões dos comitês que estarão abertos aos observadores aceitos<sup>1</sup>. Só os Membros poderão participar das reuniões do Comitê de Finanças e Administração. Os termos de referência da Junta Consultiva do Setor Privado (JCSP) (Anexo II do documento [ICC-115-13](#)) dispõem que, a convite da JCSP, poderão participar das reuniões da mesma não-membros, organizações pertinentes e especialistas em questões cafeeiras. Observadores, portanto, devem apresentar solicitações para participar das reuniões da JCSP através de seu Presidente.
2. Em setembro de 2015 o Conselho aprovou uma lista dos observadores a serem admitidos às sessões do ano cafeeiro subsequente. No Anexo I, reproduz-se uma lista dos observadores com admissão aprovada que haviam confirmado sua presença na 119.<sup>a</sup> sessão do Conselho. O Anexo II contém a lista completa dos observadores a serem aprovados para admissão em 2016/17, e o Anexo III contém cópias dos Artigos 15 e 16 do Acordo de 2007 e da regra 5 do Regulamento da Organização Internacional do Café.
3. Outros observadores potenciais que desejem participar das reuniões deverão fazer chegar solicitações de status de observador à Organização, por escrito, até **27 de fevereiro de 2017** no caso da 119.<sup>a</sup> sessão, no período de 13 a 17 de março de 2017).
4. Sugere-se que, nesta sessão, os itens relativos a finanças e administração que constam da ordem do dia do Conselho se restrinjam aos Membros exclusivamente.

### Ação

Solicita-se ao Conselho que aprecie a admissão dos observadores que constam da lista reproduzida no Anexo I e os itens e reuniões abertos a eles na 119.<sup>a</sup> sessão.

---

<sup>1</sup> O parágrafo 5 da regra 34 dispõe que o Regulamento da OIC também se aplicará às reuniões dos Comitês e de outros órgãos subsidiários e consultivos.

**OBSERVADORES QUE DESEJAM PARTICIPAR DA SESSÃO DO CONSELHO E DE OUTRAS REUNIÕES****SITUAÇÃO AOS 8 DE MARÇO DE 2017**

<b>Países não-membros</b>	<b>Reuniões / Itens de interesse</b>
Nepal	Conselho e Comitês
<b>Organizações intergovernamentais</b>	
Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA) – Programa Cooperativo Regional para o Desenvolvimento Tecnológico e a Modernização da Cafeicultura (PROMECAFÉ)	Conselho e Comitês
Organização Interafricana do Café (OIAF)	Conselho e Comitês
Fundo Comum para os Produtos Básicos	Conselho e Comitês
<b>Associações do setor privado</b>	
Associação dos Cafés Finos da África (AFCA)	Conselho e Comitês

**OBSERVADORES A SEREM ADMITIDOS ÀS SESSÕES DO CONSELHO EM 2016/17****Países não-membros**

África do Sul	Coreia, República da	Laos, Rep. Dem. Popular do	Sérvia
Árabia Saudita	Egito	Líbano	Síria, República
Argélia	Emirados Árabes Unidos	Líbia, Jamairia Árabe da	Árabe da
Argentina	Ex-República Iugoslava	Malásia	Sri Lanka
Armênia	da Macedônia	Maurício	Sudão
Austrália	Fiji	Marrocos	Trinidad e Tobago
Belarus	Guiné Equatorial	Mianmar	Ucrânia
Belize	Irã, República Islâmica do	Moçambique	Uruguai
Botsuana	Islândia	Nepal	
Camboja	Israel	Nova Zelândia	
Canadá	Jordânia	Omã	
Chile	Kuweit	Paquistão	
China			
Cingapura			

**Organizações intergovernamentais**

- Agência do Café Robusta da África e Madagascar (ACRAM)
- Aliança Internacional das Mulheres do Café (IWCA)
- Banco Africano de Desenvolvimento (BAD)
- Banco Asiático de Desenvolvimento (BASD)
- Banco Centro-Americano de Integração Econômica (BCIE)
- Banco Interamericano de Desenvolvimento (BID)
- CABI
- Centro de Comércio Internacional UNCTAD/OMC (CCI)
- Comissão da Pesca do Atlântico Nordeste (NEAFC)
- Comissão do Codex Alimentarius
- Comitê Consultivo Internacional do Algodão (CCIA)
- Conferência das Nações Unidas sobre Comércio e Desenvolvimento (UNCTAD)
- Conselho Internacional do Grão
- Conselho Oleícola Internacional (COI)
- Corporação Financeira Internacional (CFI)
- Fundo Comum para os Produtos Básicos (FCPB)
- Fundo Internacional de Desenvolvimento Agrícola (FIDA)
- Fundos Internacionais de Compensação pela Poluição do Petróleo (FIPOL)
- Grupo de Estados da África, Caribe e Pacífico (Grupo ACP)
- Grupo do Banco Mundial
- Instituto Interamericano de Cooperação para a Agricultura (IICA)
  - Programa Regional para o Desenvolvimento e a Modernização da Cafeicultura da América Central, Panamá, República Dominicana e Jamaica (PROMECAFÉ)
- Liga dos Estados Árabes

- Organização das Nações Unidas para a Agricultura e a Alimentação (FAO)
- Organização das Nações Unidas para o Desenvolvimento Industrial (ONUUDI)
  - Centro Internacional para a Ciência e a Alta Tecnologia (ONUUDI-ICS)
- Organização dos Estados Americanos (OEA)
- Organização Interafricana do Café (OIAC)
- Organização Internacional do Açúcar
- Organização Internacional do Cacau (ICCO)
- Organização Mundial do Comércio (OMC)
- Programa das Nações Unidas para o Desenvolvimento (PNUD)
- Programa das Nações Unidas para o Meio Ambiente (PNUMA)
- Secretariado da Comunidade Britânica

#### **Outras associações que se dedicam ao café (incluindo associações científicas)**

- Associação para a Ciência e a Informação sobre o Café (ASIC)
- Café África
- Centro de Cooperação Internacional em Pesquisa Agronômica para o Desenvolvimento (CIRAD)
- Instituto da Qualidade do Café (IQC)
- Plataforma Global do Café (PGC)
- Rede Mundial de Genômica do Café (ICGN)

#### **Associações da Junta Consultiva do Setor Privado (JCSP)**

Indicadas pelo Conselho para 2015/16 e 2016/17.

#### **Oradores do Fórum Consultivo sobre Financiamento do Setor Cafeeiro**

Convidados pelo Grupo Central e o Diretor-Executivo.

#### **Assessores do Grupo Central**

Indicados pelo Conselho.

#### **Oradores dos seminários e workshop de 2016/17**

Convidados pelo Diretor-Executivo.

#### **Especialistas em Estatística que podem participar das reuniões do Comitê de Estatística e sessões do Conselho**

- Ana Wilks (Neumann Kaffee Gruppe)
- Andrea Thompson (Coffee Network)
- Daniel Gibson (Complete Commodity Solutions Ltd.)
- Euan Mann (Complete Commodity Solutions Ltd.)
- Jon Stephenson (Ecom Trading)
- Judy Ganes-Chase (J. Ganes Consulting LLC)
- Keith Flury (BNP Paribas)
- Kona Haque (ED&F Man)

- Neil Rosser (Armajaro Holdings)
- Nicholas Strychalski (Noble Americas Resource Corporation)
- Oli Tritton (Armajaro Holdings)
- Rob Simmonds (LMC International Ltd, Reino Unido)
- Steve Pollard (Marex Spectron)
- Steve Wateridge (Tropical Research Services)
- Vincent Mouteux (Touton S.A)

**ACORDO INTERNACIONAL DO CAFÉ (AIC) DE 2007****ARTIGO 15****Cooperação com outras organizações**

1) O Conselho poderá tomar medidas para consultar e cooperar com as Nações Unidas, com suas agências especializadas, com outras organizações intergovernamentais apropriadas e com organizações internacionais e regionais pertinentes. Ele deverá tirar o máximo proveito das oportunidades que o Fundo Comum para os Produtos Básicos e outras fontes de financiamento proporcionem. Entre essas medidas, podem contar-se as de caráter financeiro que o Conselho julgue oportuno tomar para a consecução dos objetivos do presente Acordo. Todavia, com respeito à execução de qualquer projeto que se realize em virtude de tais medidas, a Organização não contrairá obrigações financeiras em consequência de garantias dadas por Membros ou outras entidades. Nenhuma responsabilidade poderá ser imputada a um Membro da Organização, em virtude de sua condição de Membro, pelos empréstimos concedidos ou contraídos por outro Membro ou entidade com respeito a tais projetos.

2) Quando possível, a Organização também poderá solicitar a Membros, a não-membros e a agências doadoras e outras agências informações sobre projetos e programas de desenvolvimento centrados no setor cafeeiro. Quando oportuno, e com a anuência das partes interessadas, a Organização poderá colocar essas informações à disposição de tais organizações e dos Membros.

**ARTIGO 16****Cooperação com organizações não-governamentais**

Na consecução dos objetivos do presente Acordo, a Organização poderá, sem prejuízo do disposto nos Artigos 15, 29, 30 e 31, estabelecer e fortalecer atividades cooperativas com as organizações não-governamentais apropriadas que possuam perícia nos aspectos relevantes do setor cafeeiro e com outros peritos em assuntos cafeeiros.

## REGULAMENTO DA ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ

### REGRA 5 Observadores

1. Qualquer organização a que faz referência o Artigo 16 do Acordo, incluindo associações e órgãos do setor cafeeiro privado, poderá solicitar status de observador para uma sessão do Conselho, mediante solicitação escrita, apresentada ao Diretor-Executivo pelo menos 45 dias antes da sessão.
2. A solicitação escrita deverá indicar os itens da ordem do dia que sejam de interesse. Se necessário, o Diretor-Executivo solicitará outras informações de que o Conselho precise ao apreciar tais solicitações. Pelo menos 30 dias antes da sessão, o Diretor-Executivo distribuirá a todos os Membros os nomes das organizações que estejam solicitando status de observador, bem como outras informações e uma proposta para ação do Conselho com referência a cada solicitação.
3. Os comentários e/ou possíveis objeções dos Membros às solicitações acima deverão ser comunicadas por escrito ao Diretor-Executivo pelo menos 15 dias antes da sessão. Pelo menos 10 dias antes da sessão, o Diretor-Executivo distribuirá a todos os Membros os comentários que houver sobre tais solicitações e fornecerá informações a respeito aos solicitantes interessados. No início de cada sessão, o Conselho decidirá sobre a aceitação de observadores e designará os itens da ordem do dia do Conselho que estarão abertos aos observadores aceitos.
4. O Conselho também poderá convidar organizações ou pessoas a comparecer a sessões do Conselho para fazerem apresentações ou contribuições sobre um tópico específico a ser apreciado pelo Conselho. Os observadores não terão voz nos trabalhos do Conselho, seus comitês e órgãos subsidiários, a não ser a convite dos respectivos Presidentes.